

## ВЕЛИКИЙ ТАЇННИК БОЖОЇ БЛАГОДАТІ. СВЯТИЙ ОТЕЦЬ МИКОЛАЙ

Святого Миколая заслужено звано Чудотворцем. Чуда людської доброти дозволили святому силою Божою творити понадлюдські чуда. Однак, як слушно казав свого часу про святого Миколая святий Бонавентура, «серед численних і великих чуд, які він творив, найбільшим чудом – був він сам».

Кондак святому Миколаю добре називає його «великим таїнником Божої благодаті», адже справді Бог діє великі чудеса лише через тих, які утаюють (утримують) у собі Його благодать. Щоб могли утаювати у собі велику благодать, потрібно бути цілковито відкритим на Бога, служачи Йому та Його людям. Це і робив святий Миколай: служив Богу через священнодіяння та людям через сповнення євангельської науки любові до ближнього. Кондак так каже про це: «В Мирах святий, священнослужителем показався ти, бо Христове Євангеліє, преподобний, сповнивши, положив ти душу твою за людей твоїх і спас неповинних від смерті. Ради цього освятив ти себе як великий таїнник Божої благодаті».

Що означає, що святий Миколай «положив душу свою за людей своїх та спас неповинних від смерті?». Означає те, що святий постійно дбав про людей, цілковито жертвуючи себе їм, служачи їхнім потребам, а також безбоязно виступав в обороні невинних. Зокрема мова йде про оборону засуджених на смерть трьох невинних жителів Мир (міста, де святий Миколай був єпископом), а згодом трьох невинних імператорських воєвод. Їх усіх владика врятував від смертної кари своїм заступництвом.

Ради своєї правдивої любові до Бога та людей, ради жервенного життя та постійного піклування про добро владика Миколай «освятив себе як великий таїнник Божої благодаті». До цього закликає мирлікійський Чудотворець і нас, що шануємо його пам'ять: завжди освячувати себе як таїнників Божої благодаті та ніколи не чинити себе таїнниками зла і марноти.

Марія Ярема (<https://ukr-parafia-roma.it/uk/statti-2/1690-великий-таїнник-божой-благодати.html>)

### St Nicholas the Wonder-Worker-Dec 6

The true greatness of this beloved saint is hidden in the shadows of legend that obscure the identity of one of the Church's most beloved saints. Nothing is known of the early life of St. Nicholas, except that he was born at the turn of the 4<sup>th</sup> century during the reign of Emperor Diocletian in Asia Minor, and became bishop of Myra-present day Turkey, and attended the Council of Nicea in 325. Prior to his elevation, St. Nicholas suffered imprisonment, torture, and harsh treatment at the hands of the enemies of the Church. It was not until the reign of the Emperor Constantine that he was able to lead a normal and peaceful life of a prelate.

His leadership in Myra, which did not offer hospitable surroundings for the Christians of the day, was so effective that his fame and popularity gave rise to many legends based on his charity of love of God and neighbor. Because of the many miracles attributed to him, he is called the Wonder-Worker. He is the patron saint of children, merchants and scholars. His popularity as a saint is so great, that only after Christ and the Mother of God, icons of St Nicholas are found in every Byzantine Catholic and Orthodox churches. Many churches in our diocese are dedicated to his name. I recall Greek, Russian and Ukrainian Orthodox Christians visiting my previous parish, Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Palos Park, Ill, would all pray before the icon of St. Nicholas on the iconostas.

«Let all the faithful devoutly praise Nicholas, the God-inspired and wise archbishop, as the gracious helper and defender of the poor and troubled. He intercedes with the Lord for all those who faithfully celebrate his blessed memory».

CHURCH BULLETIN 12/10/2023 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК  
28<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER THE PENTECOST ~ 28<sup>MA</sup> НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ



Holy Cross  
Ukrainian Catholic Church  
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква  
Чесного Хреста  
Отці Василіяни

[www.holycrossukrainian.org](http://www.holycrossukrainian.org); e-mail: [hcukicc@yahoo.com](mailto:hcukicc@yahoo.com)

Office phone: 718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ Associate Pastor

917-842-2819

586-457-3314



О  
Й  
Х  
Т  
О  
Х  
Т  
О  
М  
И  
К  
О  
Л  
А  
Я  
Л  
Ю  
Б  
И  
Т  
Ь

T  
H  
O  
S  
E  
W  
H  
O  
L  
O  
V  
E  
N  
I  
C  
H  
O  
L  
A  
S

Dec., 2023      Божественні Літургії      ~      Divine Liturgies      Request:

\*\*\*\*\*

Sun.	Dec. 10 <sup>th</sup>	<b>28<sup>TH</sup> AFTER PENTECOST ~ 28<sup>MA</sup> П. ЗІСЛ. СВ. ДУХА</b> (Кол. 1,12-18 / Лк. 17,12-19) <b>Menas, Mrt. ~ Мини, мч.</b> Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World 881 God's blessing and good health for <b>Rev. Joseph P. Tierney</b> ..... Cintron family
Mon.	Dec. 11 <sup>th</sup>	<b>Daniel the Stylite, Ven. ~ Даниїла, стовп., преп.</b> (Єв. 3,5-11.17-19 / Лк. 20,27-44) 803 † <b>John Junko</b> .....A. Filak
Tue.	Dec. 12 <sup>th</sup>	<b>Spiridon, Ven.~ Спиридона, свят.</b> (Єв. 4,1-13 / Лк. 21,12-19) 907 † † <b>Joseph, Maria, Dmytro, ,Nadia, Eva, Ivan Senica</b> ..... A. J. Tychanski
Wed.	Dec. 13 <sup>th</sup>	<b>Eustratius, Mrt. ~ Євстратія, мч.</b> (Еф. 6,10-17 / Лк. 21,12-193) 636 † <b>Daria Dmytryszyn ~ w/pan.</b> ..... Nicholas (son)
Thu.	Dec. 14 <sup>th</sup>	<b>Thyrus, Mrt. ~ Тирса, мч.</b> (Єв. 7,1-16 / Лк. 21,28-33) 804 Health for <b>Anna Tychanski</b> (happy b-day) ..... Hania
Fri.	Dec. 15 <sup>th</sup>	<b>Eleutherius, Mrt. ~ Елевтерія, свмч.</b> (Єв. 7,18-25 /Лк. 21,37 – 22,8) 873 † <b>Steve Zahnijnyj</b> .....A. Zielonka
Sat.	Dec. 16 <sup>th</sup>	<b>Haggai, Proph. ~ Агея, прор.</b> (Еф. 2,11-13 / Лк. 13,18-29) 834 † <b>Nettie Galaga</b> ..... A.& J. Kril
		787 †† <b>Chupa, Mohorovich &amp; Tokarsky Families</b> ..... M. & D. Mohorovich
		908 † <b>Stefa Pytel ~ w/pan. (40<sup>th</sup> Day)</b> ..... L. Prodyvus
Sun.	Dec. 17 <sup>th</sup>	<b>29<sup>TH</sup> AFTER PENTECOST ~ 29<sup>MA</sup> П. ЗІСЛ. СВ. ДУХА</b> (Кол. 3,4-11 / Лк. 14,16-24) <b>FOREFATHERS; Daniel, Proph. ~ ПРАОТЦІВ; Даниїла, пр.</b> 09:30 AM Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці 869 God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World Peace in Ukraine ..... Paska family

\*\*\*\*\*

### THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: † **Joseph, Maria, Dmytro, Nadia, Eva, Ivan Senica** – req by: A. J. Tychanski

Altar of the B.V.M: *God's blessing and good health for Anna Tychanski* – req. by Neighbor O.

Altar of the Pantocrator: † **John Junko** – req. by: Phillis Pastuzyn

Tetrapod 1: *Health for Anna Tychanski* – req. by: Hania

Tetrap 2: *Available* – req. by:

\*\*\*\*\*

### МОЛИТВА ДО СВЯТОГО МИКОЛАЯ

Всеблагий отче Николаю, великий і предивний чудотворче! Ти своїми молитвами - Небесною силою і благістю лікував усяку недугу і болість, своїм заступництвом перед Богом визволяв від певної смерти, ти своєю опікою відганяв біду. Щиро благаю тебе, скорого потішителя тих, що є в горі і нуждах теперішнього життя: поспіши й до мене із своєю поміччю, Господньою милістю і благодаттю захисти мене й усіх людей від вогню й води, від голоду й пошести, від тяжкої хвороби і несподіваної смерти. Хорони мене через ціле моє життя, а особливо в страшну хвилину переходу з дочасного життя до вічності. Захисти мене тоді щитом твоєї молитви перед справедливим гнівом Христа Бога і допоможи мені, щоб я сподобився (сподобилася) навіки в небі, разом з тобою, прославляти й величати Боже милосердя. Амінь

### ОГОЛОШЕННЯ ~ 10 грудня 2023 року

- 1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
- 2) У кого є діти до 1<sup>го</sup> Урочистого Святого Причастя, просимо зголошуватися до офісу.
- 3) Свята у грудні: **6-го** – СВ. ЧУДОВ. МИКОЛАЯ / **9-го** – НЕПОРОЧНЕ ЗАЧАТТЯ ПРЕЧ. ДІВИ МАРІЇ / **25-го** – РІЗДВО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА / **26-го** ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ / **27-го** СВ. СТЕФАНА
- 4) Маємо мак, пшеницю, мед для приготування куті.
- 5) Проводимо збірку на Різдвяні квіти.
- 6) Сьогодні у залі під церквою будемо мати каву та солодке. Ласкаво запрошуємо всіх зійти для товариства.

**ГОТУЄМОСЯ ДО РІЗДВА ХРИСТОВОГО. ЗАПРОШУЄМО ПАРАФІЯН 17-го У СУБОТУ В 10-ій год. ДО ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРИБИРАННЯ ЦЕРКВИ.**

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (*make a check payable to: “Holy Cross Ukr. Cath. Church”*)

**Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!**

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!

Молимся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ – Благословенної Вам Неділі!

### ANNOUNCEMENTS ~ Decembre 10, 2023

- 1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM
- 2) If you have children for the 1<sup>st</sup> Solemn Holy Communion, please contact parish office a.s.a.p.
- 3) Holy Days in December: **6<sup>th</sup>** – ST. NICHOLAS / **9<sup>th</sup>** – IMMACULATE CONCEPTION / **25<sup>th</sup>** – CHRISTMAS **26<sup>th</sup>** – THE HOLY FAMILY / **27<sup>th</sup>** – SAINT STEPHEN, The First Martyr.
- 4) We have for sale poppy seeds, wheat and honey.
- 5) Now we are collecting for Christmas flowers.
- 6) Today we will have coffee and cake in the hall under the church. Everyone is welcome!

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF GAS SERVICE REPAIRS:

(Continuation)... Ms. Phyllis Pastuzyn \$100., M/M Roman Chomanczuk \$ 1,000., M/M Steve & Maria Miss \$500.,

Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви. Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу постійну фінансову допомогу.

DONATION FOR UKRAINE: *make a check payable to Holy Cross Ukr. Cath. Church*

To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!

Let us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!

**Mnohaya Lita and Happy December Birthdays to:** Boguslaw Byc, Maria Golonko, Connie Heckler, Natalie Junko, Rosalia Matyjuk, Mykola Petrylak, Alexandra Rojowsky, Nataliya Shmerykowsky, Anna Tychanski, Mary Wertzberger (Puszka), Oksana Zielinski.

**УВАГА!** Хто бажає: у притворі церкви знаходяться картки, на яких можна записати намірення на Служби Божі. Заповнені картки можна кинути до недільної збірки. Дякуємо за співпрацю.

**ATTENTION:** To place a Holy Mass for your loved once's please use a card's that are in the vestibule, simply fill them up and bring it to the office or place it in the collection basket. Thank you for making our work easier.

*(Philip's Fast from: 11/14/23 to 12/24/23 ~ Поч. Пулипівки: від 14-го лист. до 24 грудня)*

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: DECEMBER 3<sup>rd</sup> – CHURCH: \$ 742.00 / FOR UKRAINE: \$377.00

THANK YOU VERY MUCH TO OREST WITIUK, OREST PICH AND IHOR PAVLISHYN FOR DECORATING CHURCH FOR CHRISTMAS!